

Le portail italien CulturaItalia

En ligne depuis avril 2008, CulturaItalia est le portail de la culture italienne (www.culturaItalia.it). Il offre un point d'accès intégré au patrimoine culturel italien et aux diverses ressources culturelles (arts, archéologie, paysages, cinéma, musique, littérature, architecture, etc.) pour le grand public comme pour les utilisateurs professionnels. Le portail a aussi vocation à contribuer au processus d'élaboration d'Europeana, et joue le rôle d'agrégateur national de contenus.

CulturaItalia est le produit le plus abouti de la stratégie nationale pour la numérisation du patrimoine culturel. Il répond aux objectifs suivants :

- rendre les ressources culturelles numériques existantes accessibles et consultables via CulturaItalia, Michael et Europeana ;
- soutenir les actions de numérisation ;
- promouvoir le développement et la mise à jour des sites web culturels ;
- mettre en œuvre des services en ligne innovants ;



Collaboration entre les différents acteurs institutionnels qui fournissent les métadonnées de leurs contenus numériques au portail est formalisée par une série d'accords de partenariat.

Les contenus de CulturaItalia sont de différents niveaux : catalogue de métadonnées, contenus éditoriaux, annuaires de sites web culturels. Une équipe éditoriale en assure la sélection et l'organisation.



- concrétiser l'interopérabilité des contenus et des services d'accès des bases de données du ministère de la culture italien ;
- promouvoir l'application des normes et standards pour l'interopérabilité (OAI-PMH, Dublin Core pour la description de métadonnées, XML pour la présentation des données).

La stratégie de développement de CulturaItalia prévoit une collaboration étroite entre secteurs public et privé, une implication des régions, des universités, des entreprises privées et des institutions culturelles (musées, bibliothèques, archives...). CulturaItalia est intégré à des initiatives et projets comme Michael, Minerva et à d'autres portails nationaux et locaux. La colla-

Le portail donne accès à une base de métadonnées qui réunit les informations provenant de divers contributeurs. CulturaItalia est un système ouvert : il se développe au rythme de l'enrichissement continu de l'entrepôt de métadonnées. À l'heure actuelle, plus de 2,5 millions de références sont disponibles.

Un profil d'application Dublin Core spécifique a été conçu afin de rendre compte de la richesse de la culture italienne et de garantir l'interopérabilité des différentes ressources culturelles, permettant ainsi la recherche et l'indexation des contenus disponibles dans des systèmes hétérogènes. Ce profil d'application est intitulé PICO AP (PICO est l'acronyme de « Portale della Cultura Italiana On-line »).

Conformément aux recommandations du Dublin Core (DCMI), le profil d'application PICO AP réunit des éléments génériques et qualifiés, ainsi que des précisions complémentaires et des schémas de codage spécifiques développés pour CulturaItalia.

L'un des éléments les plus importants du PICO AP est un thésaurus spécialement conçu pour le projet, une ontologie qui organise de manière hiérarchique les mots clés indexant le sujet de toutes les ressources incluses dans CulturaItalia.

Afin de toujours pouvoir proposer une navigation dans les ressources de CulturaItalia par sujet, l'attribution d'une valeur issue du thésaurus PICO est obligatoire pour chaque enregistrement de métadonnées intégré dans le portail.

Le thésaurus de CulturaItalia est un outil ouvert qui permet l'adjonction de thésaurus spécifiques liés à un domaine particulier, ou la mise en correspondance des termes avec d'autres systèmes nationaux d'organisation des connaissances, pour offrir une navigation multilingue.

Antonia P. Recchia

Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Italie
www.culturaItalia.it

The Italian Portal, CulturaItalia

CulturaItalia is the Portal of Italian Culture, promoted by the Italian Ministry for Cultural Heritage and Activities, in which are involved cultural institutions from all sectors and levels (national, regional and local). CulturaItalia can play an important role for the development of Europeana, making available cooperative networks and agreements and coordinating technical activities leading to the establishment of Europeana.

Das italienische Portal, CulturaItalia

CulturaItalia ist das Portal für italienische Kultur, das vom italienischen Ministerium für Kulturerbe und kulturelle Aktivitäten unterstützt wird und an dem kulturelle Einrichtungen aus allen Bereichen und Ebenen (national, regional und lokal) beteiligt sind. CulturaItalia kann eine bedeutende Rolle bei der Entwicklung von Europeana spielen, indem es kooperative Netzwerke und Vereinbarungen zur Verfügung stellt und die technischen Arbeiten zur Einrichtung von Europeana koordiniert.